

Información y Recursos



**Para Sobrevivientes
de Agresión Sexual
250-383-3232 - vsac.ca**



Victoria Sexual Assault Centre

healing, education & prevention

Este folleto contiene información y recursos importantes para ti, incluyendo tus opciones médicas y de reporte o denuncia, qué se puede esperar y el apoyo disponible.

Victoria Sexual Assault Centre (Centro de Ayuda a Víctimas de Agresión Sexual de Victoria) es una organización feminista que se ha comprometido a poner fin a la violencia sexual por medio de la sanación, la educación y la prevención.

Dedicamos nuestros esfuerzos a apoyar a todos los sobrevivientes de agresión sexual de sexo femenino, transexuales, biespirituales y con inconformidad de género, así como a las víctimas de abuso sexual infantil.

El Equipo de Respuesta en Casos de Agresión Sexual (SART por sus siglas en inglés) ofrece respuesta inmediata para personas de todos los géneros y de 13 años de edad en adelante que han sufrido una agresión sexual en los últimos siete días.

Los servicios del SART son gratuitos

Para conseguir apoyo, información y recursos,
llame al **Vancouver Island Crisis Line**
(teléfono para casos de crisis de la Isla de Vancouver)
al 1-888-494-3888
y pregunte por SART

El financiamiento para este folleto fue proporcionado por el Ministerio de Justicia del Gobierno de Canadá.

Derechos de Autor © 2018 Victoria Sexual Assault Centre

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este folleto puede ser reproducida, almacenada en algún sistema de recuperación o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o de otra índole, sin el consentimiento previo por escrito del Victoria Sexual Assault Centre, exceptuando breves citas en análisis críticos.

¿A quién
le digo?

¿Quiero
recibir algún
tipo de
atención
médica?

¿Necesito
apoyo?

**Solo tú sabes cuál es la mejor
decisión para ti**

¿Quiero
hablar con la
policía?

¿Quiero recibir
consejería o
terapia?

¿Quiero recibir
servicios a
víctimas?

Preguntas

Tengo alguna lesión física o dolor (atención médica urgente)

Llama al 911 o acude a la sala de emergencias del hospital más cercano. Cuando te establezcan los médicos, se podrá hacer una llamada al SART.

Estoy en peligro (tengo miedo)

Si estás en una situación de riesgo o peligro inmediato, llama al 911. Si esta no es una buena opción para ti, llama a alguien en quien confíes o a un teléfono para casos de crisis.

Creo que me pasó algo...

Llámanos si no estás seguro(a) de lo que ocurrió. Quizá el equipo SART no podrá decirte con seguridad si te pasó algo, pero podemos asegurarnos de que estás bien médicamente y te ofreceremos apoyo.

No quiero contar lo que pasó...

Tú decides qué quieres decir a cualquiera de las personas que forman parte de tu vida.

En **raras** circunstancias, cuando la seguridad de alguna persona está en riesgo, SART podría verse en la necesidad de contactar a alguien con autoridad, pero se te dirá a quién se va a contactar y la razón por la cual hay que hacerlo.

Mi amigo(a)/pareja/padre/madre me dijo que yo debería...

Es tu elección. Tú decides qué es lo mejor para ti. VSAC te recomendará que busques atención médica de alguien en algún momento, pero solo tú puedes decidir lo que más te conviene.

TÚ TIENES EL CONTROL

Conoce al Equipo

El Sexual Assault Response Team (SART) (equipo de respuesta en casos de agresión sexual) está conformado por personal de apoyo que trabaja en el Victoria Sexual Assault Centre (VSAC), enfermeras forenses (FNE* por sus siglas en inglés), médicos, enfermeras de la sala de emergencias y la Policía/RCMP (decisión de la víctima).

El Equipo actúa en casos de agresión sexual en un período de siete días después de que ocurrió este hecho para atender a personas de todos los géneros y de 13 años de edad en adelante. Ofrecemos información, apoyo, y tratamiento médico, además de la recolección y conservación de evidencia forense (según se haya solicitado).

* Las **FNE** cuentan con educación especializada para proporcionar atención a víctimas de agresión sexual y están capacitadas para buscar y recolectar evidencia, en caso de que tú quieras que lo hagan.

SART = Sexual Assault Response Team
(equipo de respuesta en casos de agresión sexual)

VSAC = Victoria Sexual Assault Centre
(centro de ayuda a víctimas de agresión sexual de Victoria)

FNE = Forensic Nurse Examiner
(enfermera forense)

Qué puedes esperar de nosotros:

- Atención considerada y respetuosa de todos los miembros del SART, incluyendo de tu trabajador(a) de apoyo, enfermera y de cualquier oficial de policía o profesional médico involucrado.
- Información completa sobre tus opciones y los cuidados y apoyo que tienes a tu disposición.
- Respeto a tu derecho de hacer preguntas y a la oportunidad de hacerlas.
- Apoyo para tomar tus propias decisiones relacionadas con atención médica o reporte a la policía.
- Opción de solicitar que te acompañe un(a) trabajador(a) de apoyo o un amigo o familiar, si consideras que necesitas ese apoyo.
- Opción de seguir recibiendo atención continua de un profesional médico.
- Apoyo del Victoria Sexual Assault Centre (o servicio similar) para cualquier duda que tengas ahora o en el futuro.

Procedimiento en la Clínica

Llama al VICL
1-888-494-3888

Llama al Vancouver Island Crisis Line (teléfono para casos de crisis de la Isla de Vancouver) (o acude a cualquier hospital o ponte en contacto con la policía). Contactarán al SART para que te atienda.

Apoyo e
Información

El(la) trabajador(a) del SART te ofrecerá apoyo emocional y te explicará qué opciones médicas, legales y policíacas tienes a tu disposición.

Evaluación
Médica

Si quieres acudir a la Victoria Sexual Assault Clinic, el(la) trabajador(a) del SART te pondrá en contacto con la enfermera forense para que te realice una breve evaluación médica.

Acude a la
Clínica

El(la) trabajador(a) del SART puede conseguirte algún medio de transporte (sin costo para ti).

Opción -
Médica

Si decides que quieres recibir atención médica, el(la) trabajador(a) del SART y la FNE hablarán contigo sobre tus opciones. Si tienes alguna preocupación, por favor pláticala con tu trabajador(a) del SART o con tu FNE.

Opción -
Policía

Si quieres reportar o denunciar la agresión sexual, tu trabajador(a) del SART puede llamar a la policía en cualquier momento.
Es tu decisión.

Consejería/
Terapia o Apoyo
de Servicios a
Víctimas
Disponible En
Cualquier Momento

No dudes en llamar al teléfono de VSAC:
250-383-3232 si requieres información, consejo/terapia o servicios de apoyo a víctimas en cualquier momento.

Procedimiento en el Hospital

Registro /
Triage en la
Sala de
Emergencias
del Hospital

Cuando llegues al Victoria General Hospital, habla con la enfermera que está en la recepción (área de "triage"). Te preguntarán algunos datos, como tu nombre, tu dirección y tu número de tarjeta de servicios de B.C. (BC Services Card o CareCard)*.

Contacto con
el SART

La enfermera te llevará a un área privada y llamará a la enfermera forense (FNE) y a un(una) trabajador(a) del SART del Victoria Sexual Assault Centre.

Apoyo e
Información

Cuando estés en el hospital, el(la) trabajador(a) del SART te ofrecerá apoyo emocional y te explicará qué opciones médicas, legales y policíacas tienes a tu disposición.

Opción –
Médica

Si decides que quieres recibir atención médica, el(la) trabajador(a) del SART y la FNE hablarán contigo sobre tus opciones. Si tienes alguna preocupación, por favor pláticala con tu trabajador (a) del SART o con tu FNE.

Opción –
Policía

Si quieres reportar o denunciar la agresión sexual, el(la) trabajador(a) del SART puede llamar a la policía en cualquier momento.
Es tu decisión.

Consejería/
Terapia o Apoyo
de Servicios a
Víctimas
Disponible En
Cualquier Momento

Si no quieres hablar con un(una) trabajador(a) del SART en el hospital, pero querías ponerte en contacto con el Victoria Sexual Assault Centre más adelante, podrás hablar al teléfono del VSAC al **250 383-3232** y pedir información, consejo/terapia o servicios a víctimas en cualquier momento.

*Plan de servicios médicos de B.C. (BC Medical Service Plan o MSP) o cualquier otro seguro de salud. Nota importante: Si no tienes seguro de salud o una tarjeta de servicios de B.C. (BC Services Card o CareCard), acude con el(la) trabajador(a) de apoyo del VSAC. **Esto no será un obstáculo para que puedas tener acceso a los servicios.**

Tus Opciones de Atención Médica

Tú decides qué tipo de atención médica quieres recibir

Declinar

A pesar de que el SART te exhorta a que recibas atención médica en algún momento, no tiene que ser justo ahora.

Información

Si necesitas apoyo o información, llámanos. Tómate el tiempo que necesites para decidir lo que sea más conveniente para ti.

Examen Médico

La FNE podrá realizarte un chequeo médico. Con tu consentimiento, el examen médico puede incluir todo lo que se menciona a continuación o solo alguna de esas opciones:

Medicamentos: tratamiento preventivo para algunas infecciones de transmisión sexual (STI por sus siglas en inglés) y/o embarazo.

Examen Médico: para revisar que estés bien físicamente

Documentación de Lesiones: registrar cualquier lesión, moretón (cardenal) o parte adolorida.

Examen Forense

Los exámenes médicos forenses solo están disponibles dentro de las 72 horas (3 días) posteriores a la agresión sexual. Hay dos opciones disponibles:

La Evidencia se le da a la Policía: Esto incluye todos los resultados obtenidos del examen médico, además de la posible recolección de evidencia física. Todo esto se le da directamente a la Policía.

La Evidencia se Almacena Durante un Año: Esto incluye todo lo anterior, pero la evidencia solo se le da a la Policía si tú firmaste un formulario de consentimiento. La evidencia se **almacena durante un año**, y así tendrás tiempo para decidir si quieres hablar con la Policía.

Puedes detener el proceso o cambiar de opinión en cualquier momento

Mi Información

(parte desprendible)



Mis Registros

Los registros médicos de mi visita se almacenarán en:

Victoria General Hospital o

Recibí atención en Victoria Sexual Assault Clinic (VSAC)

Victoria General Hospital

O

**Fecha del examen
médico**

Trabajador(a) del
SART del VSAC

FNE (Enfermera)

Medicamento para gonorrea y clamidia

Medicamento:

Examen médico

Examen forense con evidencia almacenada de manera segura
en el hospital hasta el (fecha):

Examen forense con evidencia dada a la Policía

Departamento de Policía

No. de
expediente

Oficiales

Mis Registros (continuación)

Seguimiento médico

Los resultados de mi prueba serán enviados a _____

Teléfono _____

Las pruebas adicionales de seguimiento se harán en _____

Fechas recomendadas para el seguimiento:

Gonorrea _____

Clamidia _____

Sífilis
(sangre) _____

VIH
(sangre) _____

Embarazo _____

Otra: _____

Vacunas/Medicamentos—Fechas recomendadas para el seguimiento:

Hepatitis B - 1ª vacuna _____

Hepatitis B - 2ª vacuna _____

Otra: _____

Otra: _____

Seguimiento del Victoria Sexual Assault Centre

- Una persona del VSAC me llamará para estar en contacto regular conmigo
- No quise que me contactaran, pero yo puedo llamar al 250 383-3232 cuando esté listo(a) para recibir información, apoyo, servicios de apoyo a víctimas o consejería/terapia

Mi Información

(parte desprendible)



Tratamiento para Posibles Infecciones de Transmisión Sexual y/o Prevención de Embarazo

La enfermera forense puede dar tratamiento para algunas infecciones de transmisión sexual (STI) y para prevenir un embarazo (si aplica).

Cualquiera de las muestras de sangre u orina que se tomen servirán como punto de referencia y solo mostrarán si había una infección o embarazo antes de la agresión sexual. Todas las pruebas se llevan a cabo con tu consentimiento.

Las pruebas para determinar la presencia de STI también pueden hacerse con un médico, en una clínica médica o en Island Sexual Health (centro de salud sexual en la Isla de Vancouver).

Clamidia, Gonorrea, Sífilis

Lo que necesitas saber – La clamidia y la gonorrea son infecciones bacterianas que pueden desarrollarse en la garganta, la abertura de la vejiga, el cuello uterino y el ano. La bacteria de la sífilis puede crecer en cualquier lugar y se ve como una lesión que no duele.

Lo que puedes hacer – Los antibióticos que te ofrece la FNE pueden tratar y prevenir estas infecciones. Es importante hacer una cita de seguimiento en dos semanas con un médico.

Hepatitis B

Lo que necesitas saber – Esta infección de transmisión sexual afecta al hígado.

Lo que puedes hacer – Si las personas han recibido vacunas, entonces están protegidas, pero si no, la FNE puede dar información sobre las opciones disponibles. Si tienes alguna preocupación, pregúntale a la FNE o al médico.

Hepatitis C

Lo que necesitas saber – Contraer Hep C por medio de contacto sexual varía de una situación a otra—desde un riesgo muy bajo hasta muy alto (contacto por medio de sangre). Al igual que la Hep B, ataca al hígado.

Lo que puedes hacer – Es importante realizarse una prueba de seguimiento de Hep C en 3 meses y otra vez en 6 meses.

Tratamiento para Posibles Infecciones de Transmisión Sexual y/o Prevención de Embarazo

Herpes

Lo que necesitas saber – Pueden aparecer llagas o úlceras en los genitales o en la boca entre 2 y 15 días después del contagio y puede presentarse fiebre, dolores de cabeza y dolores de cabeza y dolor en otras partes del cuerpo.

Lo que puedes hacer – Si estás preocupado(a) porque podrías tener esta infección, habla con un médico sobre las opciones disponibles de tratamiento.

VIH

Lo que necesitas saber – El virus de inmunodeficiencia humana ataca y debilita al sistema inmunológico. La probabilidad de contraer el VIH varía de una situación a otra—desde un riesgo muy bajo hasta muy alto (contacto con la sangre de alguna persona que se sepa es portadora del VIH). El tratamiento preventivo es costoso y extremadamente difícil para el cuerpo.

Platica sobre tus riesgos con la enfermera o con otro profesional médico o clínica.

Lo que puedes hacer – Es importante realizarse una prueba de sangre de seguimiento para detectar el VIH en 6 semanas, otra en 3 meses y una tercera en 6 meses.

Embarazo

Lo que necesitas saber – Puede ocurrir un embarazo como consecuencia de una agresión sexual.

Lo que puedes hacer – El anticonceptivo de emergencia llamado Plan B está disponible como parte de los medicamentos que se ofrecen. Se puede tomar Plan B en el período de cinco días posteriores a la agresión, pero el grado de efectividad disminuye significativamente entre más tiempo pasa. También puedes preguntar a la FNE o a tu médico qué otras opciones hay.

Si tienes alguna pregunta o preocupación, pregúntale a la FNE o habla con tu médico.

A la mitad de este folleto encontrarás un formulario para llevar el control de tu tratamiento y de las citas de seguimiento necesarias

Reporte a la Policía

En la mayoría de los casos, tú tienes el poder de decidir si quieres reportar o denunciar la agresión sexual.

Es común tener sentimientos encontrados o sentir ansiedad, incertidumbre o miedo de reportar o denunciar el hecho a la policía. Si decides reportar el hecho a la policía, puedes obtener apoyo durante este proceso.

No ahora, pero quizá después...

No hay límite de tiempo - puedes reportar el hecho en cualquier momento

No es necesario hacer un examen forense o médico para reportar el hecho a la policía, pero a veces ayuda.

Anota todo lo que puedas recordar o escribe algunas notas para ti si crees que podrías querer hablar con la policía más adelante.

Ya hablé con la policía...

La policía te dará una tarjeta con sus datos y un número de expediente policíaco. El número de expediente policíaco te servirá para solicitar información o noticias recientes a la policía. Un(a) trabajador(a) de Servicios a Víctimas del VSAC podrá brindarte apoyo e información y también te mantendrá informado(a).

Qué ocurrirá después...

La policía comenzará a investigar lo que pasó. Se pondrán en contacto contigo y te pedirán rendir una declaración grabada en la estación de policía o en el VSAC. La policía podría entrevistar a otras personas que podrían saber algo sobre la agresión sexual.

Apoyo disponible...

El(la) trabajador(a) de Servicios a Víctimas del VSAC puede explorar contigo las opciones a tu disposición antes de que decidas reportar el hecho a la policía, y también podrá acompañarte a la policía si decides hacer la denuncia. También te ayudará a llenar los formularios y te mantendrá informado sobre el progreso de tu reporte.

Llama al teléfono del VSAC **250-383-3232**

¿Qué puedo hacer si me preocupa mi seguridad?

Si tienes preocupación por tu seguridad, tienes la opción de hablar a la policía. Quizá puedan ayudarte dándote opciones para protegerte. También puedes platicar sobre un plan de seguridad con un(a) trabajador(a) de apoyo del VSAC.

La policía quiere que firme un formulario de consentimiento...

Si elegiste un examen forense en el cual la evidencia se almacenó en el hospital, la policía necesitará que firmes un formulario de consentimiento para que les puedan dar el paquete de evidencia a ellos.

¿Qué tipo de preguntas me hará la policía?

La policía preguntará qué ocurrió y después te hará preguntas muy detalladas. Algunas de esas preguntas quizá podrían parecerte vergonzosas o moralistas, pero eso no significa que no te crean.

El papel de la policía es recopilar toda la información que sea posible sobre lo ocurrido para la investigación. Tienes derecho a pedir aclaraciones a la policía en cualquier momento.

¿Puede acompañarme alguna persona a la estación de policía?

Sí. Un(a) trabajador(a) de Servicios a Víctimas del VSAC puede acompañarte para brindarte apoyo y contestar cualquier pregunta que tengas. Puedes traer a un(a) amigo(a) o familiar a la estación de policía, pero la policía decide quién puede entrar contigo a la sala donde te entrevistarán.

¿Qué hacer con asuntos como el tiempo que no estaré trabajando, la pérdida de alguna de mis pertenencias o los costos médicos?

El Programa de Asistencia a Víctimas de Crimen puede ofrecer ayuda financiera, pero el proceso de tu solicitud puede tardar cierto tiempo. Nuestro (a) trabajador(a) de Servicios a Víctimas puede explicarte cómo funciona este programa y ayudarte a hacer la solicitud.

Reacciones Comunes

No hay maneras correctas ni incorrectas de reaccionar.

Podrías sentir:

Miedo	Culpabilidad hacia ti mismo(a)	Depresión
Enojo	Vergüenza	Confusión
Negación	Tristeza	Insensibilidad
Soledad	Aflicción	Sentimiento de pérdida

Es probable que sientas alguna de estas emociones, o ninguna, o todas.

Es común que la agresión sexual afecte tu estilo de vida, trastorne tu rutina, afecte tus relaciones, tu escuela y tu carrera profesional.

Hay apoyo a tu disposición.

Es probable que tengas:

Cambios en tus patrones de sueño	Cambios en el uso de alcohol o drogas
Sensación de ser como un zombie	Cambios de humor
Problemas para comer	Problemas de concentración
Problemas para confiar en otros	Recuerdos recurrentes
Ganas de aislarte del mundo	Pesadillas
Rechazo al contacto físico	Miedo de que todo mundo se entere

Recuerda – no estás solo(a).

Si necesitas apoyo, información, consejería/terapia o servicios a víctimas, por favor llama al teléfono del VSAC al

250-383-3232

Sexual Assault Response Team (SART)

Asistencia con la respuesta médica y/o de la policía a una agresión sexual ocurrida en los últimos siete días.

Teléfono

Llama para tener acceso a consejería/terapia, servicios a víctimas o referencias.

250-383-3232

Access@vsac.ca

Terapia

Crisis y Estabilización (individual) - Apoyo de corto plazo para ayudar a lidiar con las repercusiones más inmediatas después de una agresión sexual.

Terapia para trauma (grupal e individual) - Ofrece apoyo a medida que las víctimas procesan las repercusiones a largo plazo de una agresión sexual.

Servicios a Víctimas

Ofrece información y apoyo mientras tomas la decisión de reportar o no el hecho a la policía; apoyo durante el proceso de reporte o denuncia; información reciente sobre tu caso; asistencia en la preparación para el proceso judicial; ayuda para preparar las declaraciones de Repercusiones del Crimen sobre la Víctima y de las solicitudes al Programa de Asistencia a Víctimas de Crimen.

Referencias

Una agresión sexual tiene repercusiones en personas de cualquier género y de todas las edades. El Victoria Sexual Assault Centre ofrece terapia de seguimiento y servicios a víctimas a todas las víctimas de sexo femenino y transexuales. VSAC también puede ofrecer referencias a otros servicios similares, como: Child Abuse Prevention & Counselling Centre (centro para la prevención de abuso infantil y para terapia; para niños y familias); Men's Trauma Centre (centro de atención de trauma para hombres o transexuales); o servicios en otras comunidades.

Números Telefónicos Importantes

Acceso al Victoria Sexual Assault Centre (centro de ayuda a víctimas de agresión sexual de Victoria)	250-383-3232
Oficina del Victoria Sexual Assault Centre	250-383-5545
Vancouver Island Crisis Line (teléfono para casos de crisis de la Isla de Vancouver)	1-888-494-3888
Island Sexual Health (centro de salud sexual en la Isla de Vancouver)	250-592-3479
Child Abuse Prevention & Counselling Centre (centro para la prevención de abuso infantil y para terapia; para niños y familias)	250-385-6111
Men's Trauma Centre (centro de atención de trauma para hombres)	250-381-6367
Cowichan Women Against Violence Against Women (mujeres de Cowichan en contra de la violencia contra las mujeres)	250-748-7273
Island Women Against Violence (mujeres de la Isla contra la violencia)	1-877-435-7544
Haven Society Nanaimo (sociedad de refugio en Nanaimo)	250-756-2452
Youthspace.ca (apoyo emocional y de crisis para jóvenes) (solo texto)	778-783-0177
VictimLink (línea de apoyo e información para víctimas de crimen y violencia familiar y sexual; servicio multilingüe)	1-800-563-0808
Suicide.org (sitio web de ayuda en caso de tener pensamientos suicidas y crisis)	1-800-784-2433
Trans Lifeline (línea de apoyo e información para la comunidad transexual)	1-877-330-6366
Victoria Women's Transition House (hogar de transición para mujeres en Victoria)	250-385-6611
Cridge Transition House (hogar de transición en Cridge)	250-479-3963
Sooke Transition House (hogar de transición en Sooke)	250-642-2591
Sandy Merriman House	250-480-1408
Rock Bay Landing	250-383-1951
Kiwanis Youth Shelter (refugio para jóvenes de hasta 18 años de edad)	250-386-8282
Policía de Victoria y Esquimalt	250-995-7654
Policía de Saanich	250-475-4321
RCMP de North Saanich Sidney	250-656-3921
Policía de Oak Bay	250-592-2424
Policía de Central Saanich	250-652-4441
RCMP de Westshore	250-474-2264
RCMP de Sooke	250-642-5241

